

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

EQQARTUUSSUT

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani ulloq 17. februar 2022 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 257/21

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

født den [...] 1999

(eqqartuussissuserisoq Naja Joelsen, ivertinneqarsimavoq)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Qeqqa Eqqartuussisoqarfia ulloq 20. maj 2021 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-QEQ-44-2021).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq sakkortusaaffigineqarnissaa.

U piumasaqaateqarpoq atuuttussanngortitsisoqarnissaanik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Ilassutitut suliamik saqqummiussineq

Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiami 7. december 2020-meersumi ersersinneqarpoq, nalunaarutiginninneq pisimasoq ulloq 5. december 2020 nal. 12:41 aamma 13:00, piffissarlu pinerliiffiusoq oqaatigineqarluni tassaasoq ulloq 5. december 2020 nal. 10:40.

Nalunaarutiginnittut tassaallutik I1 aamma I2 aamma tamarmik nakuusernermik nalunaarutiginninnermi pineqarlutik.

Nakorsap politiinut uppersaataani 7. december 2020-meersumi ersersinneqarpoq, I1 Sisi-miut napparsimmavianni misissorneqarsimasoq ulloq 7. december 2020. Misissorneqarnermini I1 oqaatigivaa, niaqqumigut tilluarneqarsimalluni aamma qungatsmigut toqqusassineqarsimalluni. Takuneqarsinnaasuni makkua nassaarineqarput:

”Isaata saamerliup ameraasaata qaavani takuneqarsinnaavoq aanaarsimasoq. Qaavati-gullu uisorissartarfiani pullalaarluni tilluusarlunilu.

Siggui alliit pullapput ikeqarluni. Kigutai innarlersimangillat.

Qungatsimi saatungaani saamerlikkut takuneqalaarsinnaavoq qaapiartumik amimigut aammik sitsersimasoq. Qungatsimi saavata tungaani qeqqaniit ikeq annikitsunnguaq.”

Nassaarineqartut piffissami oqaatigineqartumi aamma oqaatigineqartutut pilersimassangatin-neqarput.

Nakorsap politiinut uppersaataani 7. december 2020-meersumi ersersinneqarpoq, I2 Sisi-miut napparsimmavianni misissorneqarsimasoq ulloq 7. december 2020. Misissorneqarnermini I2 oqaatigivaa, niaqqumigut aamma qungatsmigut toqqusassineqarsimalluni. Takuneqarsinnaasuni makkua nassaarineqarput:

”Isaani saamerlermi pullanneq aamma tilluusaq taamatullu uisorissartarfiani allermi an-nikitsumik tilluusaq.

Siggummigut qaapiartumik pullalaarlunilu aanaalaarsimavoq.

Siutaata tunua pullappoq, tilluusaa kaajallallugu 3 cm-itut angitigivoq.

Qinngami qaavatigut annialarpoq aamma kigutimigut saarlerni, kisiannili annerusumik ajoquserneqarani.”

Nassaarineqartut piffissami oqaatigineqartumi aamma oqaatigineqartutut pilersimassangatin-neqarput.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani takutinneqarput mappi assit pinerlisat kiinaannik aamma qungasiinik assililat.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluutigineqartoq siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuvoq Qeqqata Eqqartuussiso-qarfiata eqqartuussutaa ulloq 10. oktober 2019 unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 88, tassani unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarluni nalunaaquttap akunneri

100-t inuiaqatigiinni sulisitassanngortinneqarluni aamma ukiumi ataatsimi Pinerluttunik Isu-maginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortinneqarluni.

Nassuiaatit

U inuttut atukkani pillugit ilassutitut nassuiaavoq, pinerliiffiup nalaani nammineq I1 aappariissimallutik qaammatini aqqanilinni. Ulloq 3. december 2020 eqqartueqqaaratik qimasimapput, isumaqatigiinnigissuteqaraangamik tikeqqittuaannarsimapput. Namminerlu asavaa, taanami asasaqqaatigigamiuk. Taamaamat pissutsit pillugit oqaloqatigerusussimavaa. Unnummi pineqartumi oqarfigisimavaa kissaatiginerarlugu oqaloqatigiinnissartik. Nammineq issiavimmut ingissimavoq I1 akimini issiasimalluni. I2 piffimmut takkussimavoq, I1-ilu kunissulerlugu. Unnerluutigineqartoq pinngitsuusaarpoq soqutiginnigitsuusarlugit. Kisiannili soqutiginnigilai, pissutigalugu, naak qimareeraluarlutik, taava aatsaannguummat isumaqatigiissimapput silattorunik oqaloqatigiinniarlutik. I2 aamma I1 suli kunissuuttut unnerluutigineqartoq nangikkiarluni ingerlaqqissimavoq. I1 kingorna allaffigisimavaani messengerikkut ajunnginnersoq apeqqutigalugu. Ajortorujussuusimavoq, taamaamat I1 ornissimavaa oqaloqatiginiarlugu. Suli asavaa, misigissutsinilu aqukkuminaatsillugit. Takusinnaavaa matu parnaaqqanngitsoq. Matukkut kasuttorpoq, taavalu taassuma ineeraanut iserluni. Takusinnaavaa I2 tutikkaa. Naatsorsuutigisimanngilaa siniffimmi atisaqanngitsut takussallugit, kamannermik qaartorpoq. Iliuserisani pillugu assut ajorsimavoq. Pisimasup kingornatigut I1 sisamariarlugu takunikuuvaa tukkufigisarsimallugulu. Imminnut qanissimagaluarput aamma ajussutigisimavaa qimannertik. Maanna tamanna sivitsorpoq kingulermik I1 takugamiuk, kisianni ilassilluarsinnaasarpaa. Pisimasup kingornatigut unnerluutigineqartup I2 inuit atassuteqaqatigiittarfiatigut kammaginiarsimavaa, kisianni noqqaasutini akisimanngilaa.

Unnerluutigineqartup I2 Messengerikkut utoqqatserfiginikuuvaa. Aamma arlaleriarluni I2 naapinnikuuvaa, taannalu unnerluutigineqartumut oqarsimavoq tupassimalluni annilaangasimalluni taamatut pisoqaaqqeqinammat. Illoqarfimmi imminnut ilassisarput.

Unnerluutigineqartoq [...] aallartinnikuuvoq, maannakkullu praktikerluni. Polar Seafood aqqutigalugu, ikittuararsuuppullu taamatut neqeroorfigineqartartut. Augustimi atuariatussaaq, Danmarkimi fiskeriteknologimik ilinniassalluni, siunertaavorlu kilisaammi fabrik-kimi ittunngornissaa. Kalaallit nunaanni fabrikschefitut aamma produktionschefitut sulerusuppoq. Kalaallit amerlanngillat taamatut atorfillit. 2018-ip aasaanili kilisaammi sulivoq. Aamma taamanikkut 2.g-poq. 3.g naammassigamiuk savalimmiunut nuuppoq assammik arsartartuujartorluni. Kalaallit Nunaannut uternikuuvoq nuna tamakkerlugu unamminissat ilaanngitsoorfigiumanagit. 2020-mi Kalaallit Nunaannut uterpoq kilisaatersoriartorluni. Angalasarneri qaffannikuupput, ukiup ataatsip iluani qaammatit arfinillit angalasussaagami. Angalanerusimavoq misilittagaqarniarluni aamma pikkorissarluni. 2020-mi qaammatit

tallimat angalavoq ukiup ataatsip iluani. 2021-mi qaammatit arfineq pingasut angalavoq taamaallaallu qaammatit sisamat sulinngiffeqarsimalluni. Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortitaanermik eqqartuunneqassaguni, taava piffissaq angalaffissaq misilittagaqarnissarlu annaassavai. Imigassamik aalakoornartulimmik ajornartorsiuteqanngilaq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiaa tunngavilersuutaa inerniliineralu

Unnerluutigineqartoq eqqartuussisoqarfimmit pisuutinneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 88-mik (nakuuserneq) ulloq 5. december 2020, I1 kiinaatigut marloriarlugu tiluinerlut aamma qungasiatigut toqqusassiinermut, aamma I2 kiinaatigut pingasoriarlugu tiluinerlut kiinaatigut/niaquatigut, uppititsinermullu.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani pineqarpoq apeqqut pineqaatissiisummik sivisussusiliineq.

Eqqartuusseqataasut marluk isumaqarput toqqusassiineq nakuusernerusoq peqqarniitsoq, aallaavittullu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortinnermik kinguneqartinneqartartoq. Ataatsimut nalilersuereernermi unnerluutigineqartup siusinnerusukkut pineqaatissinneqarsimaneranik aamma pinerluutigisap pissusianik aamma annertussusianik, eqqartuussisut taakkua isumaqarput pineqaatissiisummik sivisussusiliineq – naak unnerluutigineqartoq inuttut atugarissaartuugaluartoq – naapertuuttusoq qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortinneqarnissamik aalajangersaaffigineqarnissaa.

Eqqartuussisooqataasut taakkua marluk pingaartumik pingaartippaat, unnerluutigineqartoq siusinnerusukkut nakuusernermut eqqartuussaaniikummat, tassunga ilanngunneqarluni sukkaasumik assinganik iliuuseqaqqissimaneq, ajoqusernerit nakuusernerup kingunerisai, aamma nakuusernerup ilaani toqqusassiisoqarnera, aamma pineqarmata kiinnakkut/niaqqukkut tiluaanerit arlallit inunnut marlunnut. Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisooqataasut taakkua marluk isumaqarput pineqaatissiisut utaqqisitanngortinneqarsinnaanngitsoq imaluunniit aalajangersaasoqarsinnaanngitsoq piunasaqaatitalikkamik inuiaqatigiinni sulisitaanermik. Pissutsillu imaannerat, nakuusernerup pisimanera unnerluutigineqartup aappakuni I1 allamik tutitaqarneranik takunnissimanera allatut inerniliissutaasinnaanngilaq.

Eqqartuussisumit ataatsimit eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutigalugu pineqaatissiinera naapertuuttutut isumaqarfigineqarpoq, tassanilu pingaartinneqarluni unnerluutigineqartup inuttut atugarissaartuunera.

Amerlanerussuteqartut isumaat malillugu eqqartuussut oqaatigineqarpoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUNNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa allanngortinneqarpoq imaalillugu, unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittus-sanngortinneqarluni.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Daniela Bjarnadottir

afsagt af Grønlands Landsret den 17. februar 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 257/21

Anklagemyndigheden

mod

T

født den [...] 1999

(advokat Naja Joelsen, beskikket)

Qeqqa Kredsret afsagde den 20. maj 2021 dom i 1. instans (kredsrettens sagl.nr. KS-QEQ-44-2021).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået skærpeelse.

T har påstået stadfæstelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende sagsfremstilling

Det fremgår af anmeldelsesrapporter af 7. december 2020, at anmeldelserne er sket den 5. december 2020 kl. 12:41 og 13:00, og at gerningstidspunktet er oplyst til at være den 5.

december 2020 kl. 10:40. Anmeldere var henholdsvis V1 og V2 og begge angik anmeldelse om vold.

Det fremgår af politiattest af 7. december 2020, at V1 har været undersøgt på Regionssygehus Sisimiut den 7. december 2020. Ved undersøgelsen oplyste V1, at hun var blevet slået i hovedet med knytnæve, og at der blev taget kvælertag på halsen. Der blev konstateret følgende objektive fund:

”Svarende til venstre øje ses en blødning i ydre del af slimhinden. Desuden let hævelse og blåfarvning af øvre øjenlåg.

Hævelse og sårdannelse på underlæben. Ingen tandskader.

Svarende venstre side af halsens forside ses antydning af overfladisk blødning i huden.

Et ganske lille sår nedadtil i midtlinien på halsens forside.”

Det forefundne kan antages at være fremkommet på den angivne tid og måde.

Det fremgår af politiattest af 7. december 2020, at V2 har været undersøgt på Regionssygehus Sisimiut den 7. december 2020. Ved undersøgelsen oplyste V2, at han var blevet slået flere gange i hovedet med knytnæve. Der blev konstateret følgende objektive fund:

”Svarende til venstre øje ses hævelse og blåfarvning af øvre øjenlåg, desuden let blåfarvning af nedre øjenlåg.

Hævelse og overfladisk blødning af læberne.

Blålig hævelse bag højre øre, blåfarvningen måler ca. 3 cm i diameter.

Desuden let ømhed svarende til næseryggen og ømhed af fortænderne, der ikke umiddelbart har fået sværere skader.”

Det forefundne kan antages at være fremkommet på den angivne tid og måde.

Der har for landsretten været forevist en fotomappe af de forurettedes ansigter og hals.

Personlige forhold

Tiltalte er tidligere foranstaltet ved Qeqqa Kredsrets dom af 10. oktober 2019 for overtrædelse af kriminallovens § 88, hvor tiltalte blev idømt samfundstjeneste på 100 timer og tilsyn af Kriminalforsorgen i 1 år.

Forklaringer

T har om sine personlige forhold supplerende forklaret, at han og V1 på gerningstidspunktet havde været kærestere i 11 måneder. De var den 3. december 2020 slået op uden at snakke

om det. De er tidligere gået fra hinanden, hvis de var uenige, men de fandt altid sammen igen. Han elskede hende, og hun var hans første kærlighed. Han ville derfor gerne snakke med hende om tingene. Den pågældende aften havde han sagt til hende, at han ønskede, at de skulle snakke sammen. Han satte sig på en stol, og V1 sad overfor ham. V2 kom til stedet, og begyndte at kysse med V2. Tiltalte lod som ingenting, og som om han var ligeglad. Han var dog ikke ligeglad, fordi selvom de var gået fra hinanden, så havde de lige aftalt, at de skulle snakke sammen, når de var blevet ædru. V2 og V1 kyssede stadig, da tiltalte gik videre til en efterfest. V1 skrev herefter til ham via Messenger og spurgte, om han havde det ok. Han havde det meget dårligt, så han tog over til V1 for at tale med hende. Han elskede hende stadig, og han havde svært ved at styre sine følelser. Han kunne se, at døren var ikke låst. Han bankede på døren, og gik derefter ind på hendes værelse. Han kunne der se, at hun lå sammen med V2. Han havde ikke regnet med at se dem sammen nøgne i sengen, og han eksploderede af vrede. Han har haft det dårligt med det han har gjort. Han har efter episoden set V1 fire gange, hvor han også har overnattet hos hende. De havde været tæt på hinanden, og han har haft det meget dårligt med, at de var gået fra hinanden. Det er nu længe siden, at han sidst har set V1, men han kan sagtens hilse på hende. Efter episoden har tiltalte anmodet V2 om venskab på sociale medier, men han har ikke besvaret anmodningen. Tiltalte har sagt undskyld til V2 på Messenger. Han har også mødt V2 flere gange, hvor han har sagt til tiltalte, at han var forskrækket og bange for at det ville ske igen. De hilser på hinanden i byen.

Tiltalte er startet som [...], hvor han nu er i praktik. Det er igennem Polar Seafood, og der er meget få, der får tilbuddet. Til august skal han på skoleophold, hvor han skal studere fiskeriteknologi i Danmark, med henblik på at være fabrikschef på en trawler. Han vil gerne blive fabrikschef og produktionschef i Grønland. Der er ikke mange grønlændere, der har den stilling. Han har arbejdet på en trawler siden sommeren 2018. Dengang var han også i 2. g. Da han blev færdig med 3. g, flyttede han til Færøerne for at spille håndbold. Han tog tilbage til Grønland for ikke at gå glip af landsholdskampe. I 2020 kom han tilbage til Grønland for at sejle på trawler. Hans sejltid er øget, idet man normalt skal sejle 6 måneder på 1 år. Han har sejlet mere for at få mere erfaring og for at dygtiggøre sig. I 2020 sejlede han i 5 måneder inden for 1 år. I 2021 har han sejlet i 8 måneder og kun haft fri i 4 måneder. Hvis han bliver idømt anstaltsanbringelse, så vil han mangle sejltid og erfaring. Han har ikke problemer med alkohol.

Landsrettens begrundelse og resultat

Tiltalte er i kredsretten fundet skyldig i kriminallovens § 88 (vold) ved den 5. december 2020, at have tildelt V1 2 knytnæveslag i ansigtet, og kvælertag på halsen, og tildelt V2 3 knytnæveslag i ansigtet/hovedet og væltet ham omkuld.

Sagen for landsretten angår spørgsmålet om udmåling af foranstaltning.

To dommere finder, at kvælertag er grov vold, der som udgangspunkt bør medføre anstaltsanbringelse. Efter en samlet vurdering af tiltaltes tidligere foranstaltning og kriminalitetens karakter og omfang, finder disse dommere, at den udmålte foranstaltning – uanset tiltaltes gode personlige forhold – passende skal fastsættes til anbringelse i anstalt i 4 måneder.

Disse to dommere har herved lagt særlig vægt på, at tiltalte tidligere er dømt for vold, herunder at der er tale om relativt hurtigt recidiv, de skader, som volden medførte, at en del af volden var et kvælertag, og at der var tale om flere knytnæveslag i ansigtet/hovedet mod to personer. På baggrund heraf finder disse to dommere endvidere, at foranstaltningen ikke kan gøres betinget eller at der fastsættes vilkår om samfundstjeneste. Det forhold, at volden blev begået i umiddelbar forlængelse af, at tiltalte havde set sin ekskæreste, V1, i sengen med en anden, kan ikke føre til et andet resultat.

En dommer finder den af kredsretten idømte foranstaltning passende, og har hertil lagt vægt på tiltaltes gode personlige forhold.

Der afsiges dom efter stemmeflertallet.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom ændres således, at tiltalte idømmes anstaltsanbringelse i 4 måneder.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Daniela Bjarnadottir

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqartoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfia ulloq 20. maaji 2021

Eqqaartuussiviup no. 44/2021

Politiit no. 5508-97431-01192-20

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 11. januar 2021.

U makkuninnga unioqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 – nakuuserneq

Ulloq 5. december 2020 nal. miss. 1040, najukkami Kussangasoq [...] Sisimiuni, I1 kiinaatigut marloriarluni tillukkamiuk, kingornalu qungasiatigut qimikkaluarlugu, aammalu I2 kiinaatigut ni-aquatiulluunnii pingasoriarluni tillukkamiuk, kingornalu uppisillugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisusaatitaasunit piumasaqaatigineqarpoq:

-Qaamatini arfinilinni inissiisarfirmiittussanngortitsineq.

U pisimasumi pisuunerarpoq.

U piumasaqaateqarpoq:

-Qaamatini pingasuni inissiisarfirmiittussanngortitsineq. Pineqaatissiissut kinguartinneqassaaq atorunnaassallunilu, pineqartoq misileraaffimmi ukiumi ataatsimi nutaamik unioqutitseqqinngippat atorunnaassaaq.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I1 aamma I2 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 20. maaji 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allasimaffimmi issuarneqarpoq.

I1 aamma I2 nassuiaateqarput ulloq 20. maaji 2021. Nassuiaatit eqqartuussisut suliaannik allasimaffimmi issuarneqarput.

Allagartat uppersaatit

Paasissutissat inummut tunngasut

U siornatigut pineqaatissinneqarnikuuvoq, kingullermik Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit 10. okto-bari 2019, akunnerni 100-ni inuiaqatigiinni sulisussanngortitaasimavoq, nakuusernerut unioqutitsi-simalluni.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, pisup kingorna nuanniilliornermik, imigassaq qimaaffi-gisimagaluarlugu. Qujanartumik kilisaammut ilaaffiginikuusaminut ikivoq. Januarimi freerami ullut sisamat Aasianni aataminukarpoq. Ullut marluk Sisimiuniikkaluarpoq, nuanniillioramili Aasiannut utiinnarpoq. Freernini tamaat imigassamik atuivoq. Kilisaammi naalakkani ikeqqimmat nammineq ikeqqippoq. Naalakkami aperisarpaani chefitut atuarusunnnginnersuni. Kilisaammi qaami-uunikuuvoq, tulliani aallaruni fabrikka misilittussaavaa. Decembarimi kilisaammiikkami nuanniil-liornini pillugu sinippiarneq ajorpoq. Kilisaammi akunnerit arfinillit suliarlutik, akunnerit arfinillit freertarput. Qasulluni suliarloqqittarpoq. Avataani juullisiuinnarnikuuvoq, nunamiittussaagaluar-luni. Chefitut piukkunneqarnini tunngavigalugu ingerlaqqikkusuppoq. Qallunaatoorsinnaanini qaf-fassariarlugu Qallunaat Nunaannut ilinniariassamaarpoq.

Sunnigffimmini håndboldertarpoq, GM-eqataaqqammerpoq. Umiatsiaqarami angalaarneq nuannarivaa. Massakut qaammatit marluk festernikuunngilaq, taamaattoq ataasitorsinnaavoq festinngikkaluarluni.

Piffissaq suliap sularineqarneranut atornerqartoq

Pinerluffik ulloq 5. decembari 2020. Unnerluussissut ulloqartoq 6. januaari 2021, eqqartuussivimmi tiguneqarpoq ulloq 11. januaari 2021.

Eqqartuussissut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Nakuuserneq

Pisuunermik apeqqut pillugu

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut nassuerpoq. Arnaatigisisani allamik tutitaqartoq naammattooramiuk, kamaammersimagami.

Pinerlineqartut marluusut nassuiaatigivaa, unnerluutigineqartumit nakuuserfigineqarsimallutik.

Siullermik I1 nassuiaavoq, kiinnamigut 4 – 5-riarluni tillutsissimalluni ataasiarlunilu toqqusassitisimalluni.

Aappattut I2 nassuiaavoq, ataaseq sinnerlugu niaqqumigut tillutsissimalluni.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88, naggat siullermut - nakuuserneq

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu pinerluttulerinermi inatsisip skriv bestemmelsens navn - fx vold pillugu aalajangersagaanik unioqqutitsinermut pineqaatissiissut aallaaviusumik tassaasarpoq skriv udgangspunktet - fx anbringelse i anstalten.

Suliami matumani eqqartuussissut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq U ajualatsinneqarujussuarluni iliuseqarsimasoq, taannalu pineqaatissinneqarnissaanut sakkulillisaatitut tunngavigineqarpoq. U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunera massakullu inuttut atugai siunnerfialu isiginiarlugit ataani aalajangerneq eqqartuussissut naleqquttuutippaat.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88, § 123, nr. 3, aamma § 129.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U pineqaatissinneqarpoq:

-Qaamatini arfinilinni inissiisarfirmiittussanngortitsineq. Pineqaatissiissut kinguartinneqassaaq atorunnaassallunilu, pineqartoq misileraaffimmi ukiuni marlunni nutaamik unioqqutitseqqinngippat atorunnaassaaq.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Louise Skifte
Kredsdommer

D O M

afsagt af Qeqqa Kredsret den 20. maj 2021

Rettens nr. 44/2021
Politiets nr. 5508-97431-01192-20

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 11. januar 2021.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 88 Vold

ved den 5. december 2020, ca. kl. 1040 på adressen Kussangasoq [...] i Sisimiut, at have tildelt V1 2 knytnæveslag i ansigtet, og kvælertag på halsen, og tildelte V2 3 knytnæveslag i ansigtet/hovedet og væltede ham omkuld.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

-Anbringelse i anstalt i 6 måneder.

T har erkendt sig skyldig.

T har fremsat påstand om:

-Anbringelse i anstalt i 3 måneder. Fuldbyrkelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder, hvis den pågældende i prøvetiden på 2 år ikke begår ny lovovertrædelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1 og V2

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 20. maj 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V1 og V2 har afgivet forklaring den 20. maj 2021. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved Qeqqa Kredsret den 10. oktober 2019, idømt til 100 timers samfundstjeneste for vold.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han havde haft det dårligt efter episoden, hvor han drak meget. Heldigvis kom han ombord på en trawler han havde sejlet med. Da han fik fri, i januar måned, var han i Aasiaat i 4 dage. Så tog han til Sisimiut, men vendte tilbage til Aasiaat efter 2 dage, da han havde det dårligt. Mens han var i land, drak han. Da han leder kom ombord i trawleren, kom han også ombord. Lederen havde flere gang spurgt ham, om han gerne vil læse til chef. Ombord i trawleren arbejde han på dækket, næste gang skal han prøve fabrikken. Da han i december måned var ude og sejle, havde han det dårligt, og sov dårligt. Ombord på trawleren har de arbejdstid på 6 og 6 timer fri. Han tog på arbejdet igen træt. Han havde valgt at holde jul til vands, hvor han ellers skulle have været på land. Han vil gerne fortsætte som leder, da han anses at være passende til det. Han vil først forbedre sin dansk kundskab, før han tager til Danmark og læser. I sin fritid er han håndboldspiller, han havde lige deltaget i GM. Han har en jolle, som han er glad for at sejle i. Han har ikke festet de sidste 2 måneder, men kan drikke enkelt en.

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet er 5. december 2020. Anklageskriftet er dateret den 6. januar 2021 og blev modtaget den 11. januar 2021.

Rettens begrundelse og afgørelse

vold

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har erkendt sig skyldig til tiltalen. Da han opdagede, at sin kæreste lå i sengen med en anden mand, var han blevet vred.

To forurettede forklarede, at de begge var blevet udsat for vold af den tiltalte.

Først, V1 forklarede, at hun af tiltalte fik tildelt 4-5 knytnæveslag i ansigtet og blev taget halsgreb.

Andet, V2 forklarede, at han blev tildelt mere en én knytnæveslag på sit hoved af tiltalte.

Af forklaringer finder retten det bevist, at T havde overtrådt Kriminallovens § 88, til første punktum -vold

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af Kriminallovens § 88 - vold - som udgangspunkt som ubetinget eller betinget anstaltsanbringelse, alt afhængig af grovheden af voldsudøvelsen og om man tidligere er dømt for lignende lovovertrædelser.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at T har handlet i oprørt sindsstemning, og denne anser retten for formildende omstændighed. T er før dømt, og på grund af hans personlig forhold og hans fremtidsplan anser retten nedenstående afgørelse for passende.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens §§ 88, § 123, nr. 3, og § 129.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes:

-Anbringelse i anstalt i 6 måneder. Fuldbyrkelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder, hvis den pågældende i prøvetiden på 2 år ikke begår ny lovovertrædelse.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Louise Skifte
Kredsdommer

Den 20. maj 2021 kl. 09.00 holdt Qeqqa Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen
Kredsdommer Louise Skifte behandlede sagen.
[...] var domsmænd.
Jens Møller var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 44/2021
Politiets nr. 5508-97431-01192-20

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

[...]

T forklarede på dansk blandt andet, at han kom til byen med trawler den 3. december og havde fri. Den 4. december skændtes han med V1 og de blev enige at deres forhold skal stoppe og at de skal snakke sammen igen når de får tid. Den 5. december var det en fredag og han var i byen sammen med sine venner. Mens de var i Starlight kom V1 også og da hun kom, gik hun over til ham og begyndte at kysse på ham. T stoppede hende og sagde, at de først skal tale sammen, også satte V1 overfor, hvor han kan se, at hun af og til kiggede over til ham og dansede og ville have hans opmærksomhed. Før danser hun ikke rigtigt. Efter 10-30 minutter så han at hun kyssede med V2. Han kan ikke forstå det, fordi når han ikke vil kysse hende, hvorfor skal hun gøre det. Og de kyssede ca. 4 minutter og dansede sammen. Her troede han, at hun ville have, at han bliver sur eller at han bliver ked af det. Heldigvis var han sammen med sin fætter som sagde til ham, at han ikke behøver og kigge på dem. Da Starligt lukkede gik de ud og 2 meter fra døren så han at de kyssede igen. Så tog han til efterfest. Mens han var til efterfest, skrev hun til ham og spurgte ham hvordan han har det. Han skrev lidt. Så tænkte han, at han gerne vil snakke med hende og tog til Kussangasoq. Selvom han ikke har adresse der, har han altid sovet der. Døren var ulåst, så gik han til soveværelset og han "eksploderede" af det han så og blev sur. Da han er trawlerfisker, tænkte han, at V1 måske har gjort det før og han blev knust og tænkte at hun måske har løjjet overfor ham. Han blev sur og spurgte dem, hvad fanden de laver. Han gik over til V2 og tildelte ham 3 knytnæveslag. Først i ansigtet og siden på siden af ham. Bagefter sagde han til V1, hvorfor de gjorde det og at de har aftalt, at de først skal tale sammen. Så tog han hende på hendes hals. V1 tog dynen over sit ansigt og han tildelte hende 2 knytnæveslag i ansigtet. V2 sad på sengen og han tog ham og væltede ham ned. Han ramte ikke noget. Det var ikke hårdt. Bagefter gik T ud.

Efter episoden, da han talte med V1 havde hun fortalt, at hendes mærker på læberne havde fået efter at V2 havde bidt hende på læberne. V2 havde sagt, at når han har det sjovt så bed han læber. 1 til 2 dage efter episoden havde han sendt V2 venneanmodning i facebook, men V2 havde ikke accepteret det, fordi han var bange. Så skrev han på messenger til ham, hvor han undskyldte og at han ønsker at tale med ham. V2 havde accepteret det og de aftalte tid, hvor så V2 havde hentet ham med sin bil og de talte sammen. V2 var blevet overrasket over T henvendelse idet han havde troet, at han vil, får grimme skrivelser fra ham siden han har gjort det. Og mens de talte sammen i bilen, havde V2 sagt, at han ikke vil anmelde ham, idet det vil tage lang tid før sagen bliver behandlet i retten. Og har sagt, at han er medskyldig i sagen og de er venner. Efter episoden har han ikke talt med V1, fordi V1 har sagt, at hvis de sloges op så vil hun ikke kontaktes. Senere har de sovet sammen og de talte sammen. Den 20. december tog han afsted med trawleren og de har ikke talt sammen igen. Det der undrer ham var, at V1 havde på en tidspunkt sagt, når de går fra hinanden kunne hun ikke finde på sammen med andre mænd. Det vil tage lang tid før hun kunne gøre det. Han møder ikke V2 så tit, men når de møder hinanden, hilser de på hinanden.

[...]

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet. Taamani itersimalluni U isersimalluni nilliaavataartoq, ineqqamullu iserluni. Qaaminut pigami tilluarluni aallartippaani. Eqqaaniittorlu saassullugu, nammineq uneqqugamiuk unippoq. Atortittartuunerariarluni atisaqanngitsutit filmiliarivaatik. Uneqqummani unippoq. Taava U I1 mobilia tigujuumavaa kodealu apersuutigalugu. Nammineq arsaariarlugu innaqqippoq. Qaavanut pigami toqqussassillugu aallartippaa. Eqqarsarpoq uninnianngitsoq, uninnianngippat toqqussalluni. Taamaammat nissuni atorlugit peersippaa. U I2 saas-suteqqippaa nammineq nilliaffigalugu uneqquaa. Nammineq politit normua nalugamiuk aperivai qanoq normoqarnersut, U akimmat sianeraluaramik sunaaffa ajortoq. Nilliaffigivaa aneqqullugu, kamalluni anivoq. Qanorpiaq annersarneraani eqqaamarpianngilaa, kisianni ulussamiguugunarpoq tillutsippoq. Toqqusassimmani assani marluugunarpoq atormagit qungatsini paarivaa sakkortuumik. Tigumminninnera immaqa 10-20 sekundiuvog. Pisoq sioqqullugu U aappariipput. Decemberip si-samaani aninikuuvog kisianni sivitsuullugu qimannissartik eqqartortareernikuullugu.

Dansk:

Dengang vågnede hun, hvor T var kommet ind i værelset råbte. Han satte sig oven på hende, og begyndte at tildele hende knytnæveslag. Og han angreb personer der var ved hende. Da hun bad om at han skal stoppe, stoppede han. Han kaldte hende for luder, og begyndte at filme, selvom de ikke havde tøj på. Hun stoppede ham. Så vil T have hendes mobil og spurgte om dennes kode. Hun tog mobilen fra ham og lagde sig i sengen. Han satte oven på hende og tog halsgreb. Hun tænkte, at han ikke vil stoppe, og hvis han ikke stopper, ville hun dø. Derfor brugte hun sin ben og fik ham væk. T angreb igen V2, hvor hun så råbte om at stoppe. Da hun ikke ved, hvad politiet telefonnr. Er, spurgte hun dem, og da T svarede ringede hun, hvor det viste sig at der var forkert nr. Hun råbte til T, at han skal gå, han var vred da han gik. Hun kan ikke helt huske, hvordan han udøvede vold mod hende, men vist nok på sin kind, fik hun knytnæveslag. Vist nok med begge hænder holdt han hende hårdt halsgreb. Det varede måske 10 – 20 sekunder. Før episoden var hun og T kærestere. Han gik den 4. december, hvor de længe havde drøftet, at de skal gå fra hinanden.

Forklaringen blev dikteret på grønlandsk. V1 vedstod forklaringen.

Tiltalte forklarede supplerende, at indsæt et kort referat af tiltaltes suppl. Forklaring I2 siulliullugu saassunnikuuaa. Aamma filmiliunngilai piaarinikuugami mobilini saatsillugu. Nissuminik peer-sinngilaa peerniarsarimmat nammineq peernikuuvog. Marlariarlugu tillunikuuaa.

Dansk:

Han havde først angrebet V2. Han lod som om han filmede, ved at holde mobilen mod dem. Han blev ikke flyttet af hendes ben, men han havde selv flyttet sig. Han gav hende 2 knytnæveslag.

V2 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V2 forklarede på dansk blandt andet, at episoden den 5. december havde han været på bytur også tog han hjem til V1 og på det tidspunkt sov de. Han vågnede ved at T var ankommet og var vred. Der var råb og han blev slået i hovedet med knytnæveslag. T skreg og slog på ham i ansigtet. På det tidspunkt var han nøgen og vil lede efter sit tøj, men T skreg og slog ham af og til. Mens han ledte efter sit tøj, hvor han sad på sengen begyndte T at angribe på V1 og slog hende. Men han så ikke hvorledes han slog på hende. Så begyndte han at slå på hende igen og han husker at T tog sin mobil og filmede dem. Bagefter gik T ud. Han tog sit tøj på og gik ud til toilettet og vaskede sig. Og bagefter gik han hjem. Han fik knytnæveslag og på ansigtet og fik han næseblod. Han fik også noget på overlæbe og han huske, at han fik bule bag øret. Han blev mest slået i ansigtet. Hvor mange gange kan han ikke huske. Han blev ikke slået på kroppen, men måske 4-5 gange i ansigtet. Han så T sad ovenpå V1 da han angreb hende. Han ved hvem T og V1 er, men kender dem ikke rigtigt. Efter episoden har T sagt undskyld til ham og var ked af det men har også sagt, at de skal hilse på hinanden.

Forklaringen blev dikteret på grønlandsk. V2 vedstod forklaringen.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 12.08

Louise Skifte
Kredsdommer